

Дл]]dg' @ 8 `Ac b]hcf'9`YWfcb]Wl gYf@'A Ubi U

[Home](#)

[Техника безопасности, поиск и устранение неисправностей](#)

[Описание данного Руководства](#)

[Информация об изделиях](#)

[Настройка монитора](#)

[Отображение на экране монитора](#)

[Обслуживание заказчика и гарантия](#)

[Словарь терминов](#)

[Загрузка и распечатка](#)

LCD Monitor **170A7**



Á Á
Á
Á Á
Á Á
Á
Á Á
Á Á
Á Á
Á Á
Á Á



Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á

Ž Ž Ž Ž Ž

#

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

- Á Á Á Ě Á Á Á Á Á Á Á É Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á



Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

ž fl ě 3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

'5i lc3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

'5i lc'fl ě

ł" 3 'fl

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
È

3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
È

3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

.Á ĚÁ ÁÁ Ú@.Á Á Á ÚÜĚÁ Á Á
 VÔUÁJĚÁ Á Á ĚÁ ĚÁ ÁÁ Á Á ĚÁ Á Á
 Á Á ĚÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á ĚÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

"

ÁÁ Á

ÁEWUÁ Á Á Á

- ÁE q Á Á Á
- T æ s q • ÇÄ Á Á Á Á Á Á Á Á
- Y ã à [, • È Á Á Á Á Á Á Á Á
- È Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á

- Á ÁE q È
- Ú @ ^ È [& Á Ç È Á Á Á Á Á Á Á Á
- T [! ^ Á \ ç * • Á Ç È Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á

- Á Á Á È Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á È Á Á Á Á

Á Á Á



- Á ÁE q È
- Ç Á Á Á È Á Á Á Á Á Á Á Á
- Ô } d [• Á Ç È Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á



- Á ÁE q È
- Ç Á Á Á È Á Á Á Á Á Á Á Á
- Ô } d [• Á Ç È Á Á Á Á Á Á Á Á

Ø^~^}q`Á
OE\^aÁ
Û~^•q}•Á
ØØÛ•D

Q!Á [!^Á f!{ æq} É|æ^Áqã
k k k 'WÉXYj Ycda YbHWéa

ÜÖVWÜPÁUÁUÚÁJØÁ/PÒÁJØÖÖ

FYwW]b[`bZfá Ujcb`Zf`7i glca Yfg

ÚQqj•Á•æãã @•Á&@ æqj`Áq áÁ&[{ æqj`Áqãã|Á`áb&æ^•Áq Á] qã á^Á@Á} çã[] { ^} çãÁ
] ^!f!{ æ & Á`Á@Á!`æãã } çÁ!| á`&Á^!çæ^Áq áÁ&æãã•É

Q! [Á@Á |æ } q` Éã^•ã } Áq áÁ!| á` & çã } Áæ^•ÉÚQqj•Á [] @ã^•Á@Á [] | çã q`Á`æã *Á
] | | á` & Á@Áqj`Á`æã Á`æã Á^Á& & Á^ÁÉÚÁQqj•Á`É } áÉ Éã^Á`æã æ^ { ^ } q`Á`æã *Á } çã•Á
] æããæã } Á`Á`æã } æã^Éãã Á`æãã^•Áq áÁ& & qj`Á!| *!æ } Á`@ } ^ç^!Á [••æ|É|Á^!æã|Á
q`Á [] ^!æã } Á`æã [] ^çã | •É

V@!^Á&`!!^} q` Á^•c { Á`Á& & qj`Á`Áq áÁ` } } q` Á`Á@Á`!|] ^æã Á` } dã•É` & @Á Á@Á
P^@| çã á•ÉÚ^*ã { ÉÚ|, æÉÚ, ^á^ } Áq áÁ^ } { æÉ

QÁVÉÚÉÚÁQqj•Á`Á[] • { ^!Á^!çã } æ•Á [!çã^!çæ^Áq } dæ^ çãÁ } á•Áq!Á@Á^!çã [] æÁ
Qá`•dã•Áqj`Á`æã & Á@Á^!çã [] æ•Á^!çã *ÁÚ [b&Áq áÁæ^Á& & qj`Á`æãã^•Áq!Á } áÉ Éã^Á
^!çã [] æ•Á!| á` & Á^!çã [Áq`•^@|áÁ`!&•ÉÚÁqããã } ÉÚÁ [!çãæ^Á^!çã *Á[] } & Á@ÁÚÓDÁ
Éãã`|çãæ^Á [] É!| á`!`æãã } Áq & ^áÁ } Á!| [[çã *Á& & qj`Á`æã^Áç^! [] { ^ } q`Á`æã } Áq Á
q`] ^ { ^ } çãÁ& & qj`Á`!`æã É

QÁÉ æÁÚæããÉVæã æ ÉÚÁ!| á` & Áqj`Á`æã Á^Áq } Áæã Á`Á) çã [] { ^ } çÁ!| çãçã } Á
ÇÓÚÉÚÁ Áq] , Á@ÁVÁ!| á` & Á^!çã *Á`æã æ^ { ^ } q`Á`æã & ••Éã^çãÁqj`Á`æã } áÁ`Á`áÁ`æã , É
^] æÉ [çÉ

Q!Á@] Áq áÁ^!çã É|æ^Áq } çãÓ [] • { ^!Áq f!{ æq } Á^ } çÁ!| Áqf•Ó@æ^Á [] çãÓÁ
Q f!{ æq } Á^ } çÁ!| Á`æã^ } d`Á!Á@Áq] , q`Á`æã Á`Á) çã [] { ^ } çãÁ ^æãã Áq @] ÉÁ

T!ÉV ÝÁ@} ÉÚ) çã [] { ^ } q`æã æ^!
ÚQqj•Á`| çã ^áæãçãÓã] æÁ
ÒÉ æÁÁ ÉÉ@} O] Qqj•É {
V^|KÉI Í ÁGÉÁHGÁ Í JFÁ

T!ÉV æãç } Áq Áq`ç } ÁÉV^ } q`Á) çã [] { ^ } çãÁ [] • | çã ç
ÚQqj•Á [] • { ^!Á^!çã [] æ•
ÒÉ æÁÁ çãç } É } Éq`ç } O] Qqj•É {
V^|KÉFÁÉDÁ ÉÁÍ ÁH ÉG

T!ÉÚ^ { ^!ÁqÉV^ } æ
ÚQqj•Á [] • { ^!Á^!çã [] æ•Á [!çã^!çæ^
ÒÉ æÁÁ &@*æ O] Qqj•É {
V^|KÉFÁ Í Í ÁGFÁ HGG

ÜÖVWÜPÁUÁUÚÁJØÁ/PÒÁJØÖÖ

K UghY`9`YwFjWU`UbX`9`YwfcBjW9ei]da YbHK 999

Qæç } Á`Á^!çã Á`!|] ^æã ÁV } Á`qæ^Áq`•^@|á•



Á@Á æá *Á} Á@Á[| ä &Á|Á} Á@Á æá æá *Á| • dæ• Á@Á} äÁ|Á| | ^æ Á
Öá&ç^ÁÆEEJÍ ÈÖÁ[ç^] ä *Á•^áÁ|^dæá} áÁ|^d[} æá} |æ &• È@Á| | ä &Á æ Á[öÁÁ
ää] • ^áÁ -Á ä@ | | { } ä@ ~ • ^@ |äá æ Á|ÄV | ~ ÁÁÁ• | | } • ä|^Á|Áá | | • äÁ -Á@Á ~ ä { ^ } dÁ
c@ | ~ * @ÁÁ• ä } æáá æ Á|^&dæá} áÁ|^d[} æÁ ~ ä { ^ } ö| | ^&ç| } ÈV | ÁÁ| { } äÁ@Á
| | &æ | • Á|Á| | | } ä *Á -Á &Á æ Á|^&dæá} áÁ|^d[} æÁ} æÁ[~ |Á| äÁ[ç^] { } ^ } ö -Á|Ä
c@Á æ Á|Á| | • äÁ | * ä ä æá } Á@Á|^Á|Á| ~ |ÁQ ~ • ^@ |äÁ|Á@Á d | ^Á@Á @Á | ~ Á| &æ^á@Á
| | | ä &E

ÜÒWÜÞÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJØÖÖ

79'8 YWUfUjcb'cZ7 cbZfa Jhm

Ú@á • ÁÖ[] • { ^ |Á|Á|^d[} æ • Á|^æ^Á} äÁ|Á| |ÁÁ• | | } • äæá Á@Á@Á| | | ä &Á|Á| } | { | æ Á ä@Á
c@Á | | | } ä *Áæ } äáá• Á
ÈÖPÍ €JÍ ÈÆKGEFFÁÜæ^Á ~ ä^ { ^ } ö | -Á| | { } æá } Á^&@ [| | ^ ÁÖ ~ ä { ^ } dÁ
ÈÖPÍ Í €GGFJJÍ ÁÜæáá ÁÖç | äæ &ÁÁ ~ ä^ { ^ } ö | -Á| | { } æá } Á^&@ [| | ^ ÁÖ ~ ä { ^ } dÁ
ÈÖPÍ Í €G KJJI ÁÜ { ~ } æ ÁÁ ~ ä^ { ^ } ö | -Á| | { } æá } Á^&@ [| | ^ ÁÖ ~ ä { ^ } dÁ
ÈÖPÍ FEEÈÈ ÈGÈÈÈ ÁÜä ä Á|Á| æ { | } äÖ | | ^ } ö { ä • ä } dÁ
ÈÖPÍ FEEÈÈ ÈÈKJJI ÁÜä äæá } Á -Á| | | ç^Á|Á| &ç æá } Áæ áÁ|Á| Á|D
| | | } ä *Á| | | ç^á } • Á -Áá&ç^Á • Áæ } | æá|^
ÈÁ HÈÈ ÈÖÖÁ|Á| } Á| | | ç^Á|Á| Á|Á
ÈÁ JÈHÍ ÈÖÖÁ|Á| ÖÁÖá&ç^Á|Á|
ÈÁ JÈHÍ ÈÖÖÁ|Á| ^ } ä { ^ } ö | -Á| Á| Á| ä Á| } Á| | | ç^Á|Á| Á|Á
æ } äÁ|Á| | | ä &Á|Á| Á| æ ~ æç | ä *Á| * ä ä æá } Á| } ÁÜUJÈÈÈ Á|Á| ÈÁ

V@Á | | | ä &Á|Á| } | | Á ä@Á|Á| | | } ä *Áæ } äáá• Á
ÈÜUJG FÈ ÈÜUJG FÈ ÈÜUJG FÈ ÁÜ* | | | { } æÁ ~ ä^ { ^ } ö | ÁÜVÁ| | | } ä | dÁ
ÈÜUFI € ÈÁÜ* | | | { } æÁ ~ ä^ { ^ } ö | Á|Á| æÁ|Á| } ä dÁ
ÈÜÜÁÖSFÈÈÈ ÁÜÁ | ^ &ææá } dÁ
ÈÁ :ÖPÍ €G JKFJJÍ ÁÜ| } Á|Á ~ ^ } & Á|^dæá} áÁ| æ } ^ çÁ|Á| ä Á|Á| |Á| ä Á|Á| } ä dÁ
ÈÁ ÜÜÈÜÜ ÜÜKJJEK ÈJJEKÈÈ| } Á|Á ~ ^ } & Á|^dæá} áÁ| æ } ^ çÁ|Á| ä Á|Á|
ÈÁVÜUJÈVÜUJÈÈ|Á| ~ ä^ { ^ } ö | Á|Á| ç^ | | { } ^ } ö æ | | ä *Á -Á| * | | { } æ • ÈÖ | | ^ Á| Á| ä Á
Ö { ä • ä } ÈVÜUJÜ, ^ ää ÖÖ | - ä^ | æá } Á -Á| | ^ • ä } ä Á| | | ^ Á• dÁ | ÁVÜUJ^Á| • ä } • Á

ÜÒWÜÞÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJØÖÖ

9bYf[mIGHf'8 YWUfUjcb

V@Á | | | ä | Á ~ ä | ^ á Á ä@Á } &ç | Á|Á| æá *Á| ^ * Á @Á | | | | | ÁÖÜÈÖÖ| } ä Á
Ú| , ^ | Á| æ ä ^ { ^ } ö | Á| } æá * ÁÜT ÜDÁ| æ } äááÈV@Á ^ æ • Á@Á@Á | | | } ä | Á ~ • öÁÁ
& } ^ &ç | Á| Á| { | ~ | Á| @Á | | | | | ÁÖÜÈÖÖT ÜÈVä ^ Á| çá * Á| Á| ä • Á| Á| • çÁ| { | Á@Á
• • çÁ | Á| } æÁ -Á| -ç æ^È

	XÖÜÜÜæ^	ŠÖÖÜ äæá	Ú , ^ Á } • { } } } }
P { } æÁ ^ æá } }	UPÁ Á Á Á	Ö Á }	ÈÁHÁ Á È È

9B)) \$&7 ca d`]UbW`f7 nYW `FYdi V`]WCb`mL

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

ÜÒVWÜPÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJØÈÒ

A7 `BchW`fGci H `?cfYUCb`mL

Ô|æ•ÍÓÁ^çãÀ

장치 종류	사용자 안내문
B급 기기	이 장치는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 장치로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



Ú|æ^Á[c^Ácæ@Á^çãÀcæ^Á^Á] Á] |ç^áÁ; Á[] Èä • ä^••Á~ |] [•^• Á äÁ æÁ^Á•^á/Á Á^ Á^} çã[] { ^} dÄ & ää * Á• ä^} çãÁæ É

ÜÒVWÜPÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJØÈÒ

Dc`]gl `7YbhY`ZcfHYghjbl `UbX`7Yfh]WUjcb`BchW

V@Á~ ä { ^} c^Á@`|áÁ|æ Á[, ^!Á[{ ÁÁ[& ^Á ä@Á] Áææ@áÁ | [c^çã] Á&~ ä^çã@`|áÁ^Á^Á] * Á • [& ^Á dÄ] Á~ ä { ^} c^Ácæ [| • Á^ * c@ | Á] [] ~ c^Á [] ä | È | ä c^Á] äÁ [Á] D^ Á@`|áÁcæ^Ác^Á • æ^Á [, ^!Á~] | Á [^!É

V@Á cæ ä * Á] ä &ç | Á Ác^Á [[c^Á | ^çãçã • çãçã] Á @`|áÁcæ^ÁÁ^!c^Á @ | È&~ äÁ] | [c^çã] Á^çã^Á Ác^Á | [Á ÁÁ • ^Á ä@Á] [] ä çãçã^Á [Ác^Ácæ^Á Á] ^!Á Ác^Á

V | Á [] | c^Á, ä&ç - Ác^Á~ ä { ^} c^Ácæ [, ^!Á~] | Ácæ | Á^ • c^ÁÁ^ [ç^áÁ [{ Ác^Á [, ^!Á •]] | Á [& ^Á cæ@ @`|áÁ^Á] ææ^á^á^ác^Á~ ä { ^} c^Á äÁæ ä Áæ&•• ä | È

ÈÄ | [c^çã] Á æ | ÁÓÁ] - ä { • Ácæ@Á~ ä { ^} c^Á Á [] ä & Á ä@Á | [c^çã] Á • æ^Á | ^~ ä^ { ^} c^Á Ácæ äáá ÁÜP ÈHVE GFÈ Á] äÜP È JDEÈ G FÈ

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdką, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceńowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nśc nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luznych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

ÜÒVÛÞÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJÇÖÖ

Bcfl `9i fcdYfBcfXJW7 ci blfjYgk-bZcfa Ujcb

Ú|æ^!ã * Æ^} ç|æã } Á

J5 FB-B; . :

ø\$ ÜÜ† SÜÖÖÖÁUT ÁE/VÁPKWÖÖÜYVÖEÜÒÁJÓPÁWVÖÖÁ ÜÁ† V† VSUT ŠÖÖEÁ† ÜÁ
ÖWÁV† ŠŠÖÜÁÖÖ ÁWÜWÜVÞÖ ÖÁ† ÜŠE/ÜEÁ

Ú|æ^!ã * Æ^} ç|æã } Á

5 8 J5 FG9 @`

Ù< ÜÖÁÖÖÁŠÖÖÜÖÖÖÞÁUÜEÖVÁPÖVŠÖÖÞÖÖÖÞÁUVSÁJÖÁUVSSUPVÖSVÁ
ÖÜÁÖÖT VÁ/\$ÖI ÞÖÖŠÖÖEÁ

Úæã \æÖ æ \ã!ç Á

J5 FC+H G.`

ÙÖU VÖEŠÖEYÖÁVÖPÉÖV† ÁÖÜSSURUPVUÁKUÖÖEÁVÖEÜXQVÖÖÜÜÖEÁ ÖŠÜUÜVÖÁ
ÖÜÜVVÖEÁÖÜVUÜEÜÖEÜVÖEÁ

Ú|æ•^!ā *EX^} çæ t} Á

5 8 J 5 F G 9 @`

P±ÜÄÖÒNVOÁMÙVÿÜÒNÁÚŠŒÛÒÜÒÙÈË† ±ÄÖWÁÚŒÛÒÜÁ±ÁŒV/ÁSU PVOESVÒPÒÁŒUÜÁ
UV<T VŠŒ< ÜÜÒŠÁÜÜŠÒNVOÁŒ P±Ë

ÜÒNŮPÁUÁUÚÁÚŒÁ/PÒÁÚŒÈÒ

6 GA =Bcŕ|W`fHUJk Ub`Cb`nŁ

符合乙類資訊產品之標準

ÜÒNŮPÁUÁUÚÁÚŒÁ/PÒÁÚŒÈÒ

9f[cbca]Y`<]bk Y]g`fbi f`8 Yi lgW`UbXŁ

Ö!Á[] Á • Á^|ā-^!çÄæà[] æ |Á } • |æ@Á^} Œ Á^|ÄX^! [!ā] * Á^!Á^} ÁÚ&c Á [!Á&@ā^} Á
ā !&@Ü4) ç^} • dæ@^} ÁÁ • ç^!^* ç^} Á [! • &@æ^} Ë

Œ Á^!ÁÚ>& , æ āÁÁ•ÄÖ!èç•Á^ā ā^ç æ@Áā Œ Æ |^!Á!Ä!Áæ ÁáÁM ā^ā^} \ |æ@^āÁÁ
Qā^dā^} æ@ ^ÁŒ , ^ā çÄæā Á [! • &@æ^} Á^!ÁáÁÖæ æó[] ÁÚç! • dæ@^! } Á æ@Œ |æ^ÁÁ Á Á
Œ • Ë Á^!ÁÚ4) ç^} ç^! [!ā] * Á^!->||çā ā Ë

Öæ āÄ@Á [] æ |Á { ^!Á^} Œ Á^!ÁZ |æ • * Á^! |ā^!ç } Á^!ç } Á } • |æ@Œ çÄæā Á^ Áæ@ } Ë
āæ Á

1. Ü^} ææ |^} Á^!Á^! &@æ@^! • [] æ Á^! &@^>@ç^! ā^} Ë
2. }^! Á |ā ā æ@ • æ ç^! Á^! , ^} ā^ç ^! ā^} Ë
3. ā^!Ö! • æ Á^!ÁÜā!4@^Á^! Áā Áæ æç^! æ@Áā *^āæ ç^} āāË

Œ • Á^! * [] [{ ā&@ } ÄÖ!> } ā^} Á āā{] [ç^} ÄÖ!ÄÖ! } ā-æā^} ÁÖæ Á } áÁÚ [ç^} æ@æ Á^ } \ |^ } Á
W, ç^! ^! } āÁ^ Á^! , ^} ā^} ÁŒ &@^&@ Á^! • āæ^! āÁ } āÁ! @ @ ÁŒ * ^} ā^!æç } * Á^!Á^! Á^!ā * ^! } Á
Z^æ@ } \ [] dæ ç^} è!^} Áá Á [] *^ Ë

Ö!Áæā^æ |æ æ^! : [*^ } ^ÁÚ&@ā! &] ^*^! Á æ@ÖÖÁÍ ÁHÍ Á^dê* ç^} çÄÖ! ç^! á^! Á^ } ā^! Ë



57<HI B; .ÁÖÖ ÄŒŒÜNVOŠŠÒPÄÖÜÒÙÄÖÜ† VÒÜÄÖŒÜŒVÄÖP VÒPÈÖŒ Á
PÒNZÜVÖŠÒÜÁPÖÁPÖVZŠŒÖŠŒ ÜÒPŠW ÁÖÖP VÁZW† PÖŠÖPÁÜŒ ÒÄ

ÜÒNŮPÁUÁUÚÁÚŒÁ/PÒÁÚŒÈÒ

9 bX!cZ @Z'8]gdcgU`

Ÿ [^! Á^ , Á [] æ |Á [] æ • Á æ^! ā^! • ÄÖ!Á^} Á^! Á^& &|^! Á^} āÁ^ • ^! Á^] ^ &ā^! Á^ [] æ ā • Á^ } Á

!^& &|^Á[~!Á!| [ã &0Á ¼ &^æ^Á@Á [~} 0Á-Á^•æ|^Á æ!æpÁæ áÁÁ Á ä ä ä ^Á@Á [~} 0Á Á^Á
áá] [•^áÁ-ÉÁ

Ú|^æ^Áä áÁ~ 0Áá[~ 0Á@Á| &æÁ^*~ |æá }•Á} Á@, ÁÁ Áá] [•^Á-Á[~!Á!áÁ [] æ!Á!({ Á[~!Á| &æÁ
Ú@ä •Á^æ^!ÉÁ

fl cf 'W glca Yfg]b'7 UbUXUUbX'I 'G'5 'L

V@Á!| [ã &0Á æÁ] }æá ÁæáÁæ) á@!Á ^!&-'ÉÖá] [•^Á-¼ Áæ&|!áæ) &ÁÁ| Á| &æÉ ææ^Áæ) áÁ^á!æÁ
!^*~ |æá }•É
Q| Ááááá) æÁ [!| æá }Á} Á^&| &ä *Á] }æá, , ÉæÉ! *Á@ [] •{ ^!Á0á~ &æá } ÁQ æá^D

ÜÒWÜÞÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJØÖÒ

~bZfa U]jcb'Zf'l ?'cb`m

**K 5 FB-B; 'I'K-G'5 DD@5 B79'AI GH'69'
; FCI B8-B; "**

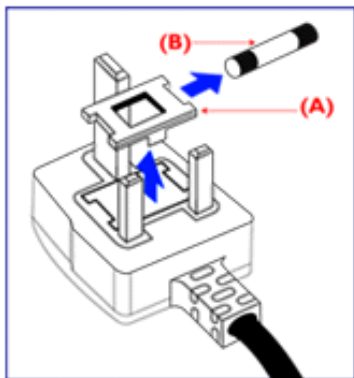
~a dcfUbhÁ

V@Á] ææ•Á^~]]|ááÁ æ0Áæ Áæ] |!ç^áÁ
{ [~|ááÁFHÇÁ| *ÉV| Á@æ) *^Á^~ ^ÁÁ@Á^ Á^Á
[~Á| *Á!| &^áÁæ Á|]| , •KÁ

FÉÜ^ { [ç^Á^•^Á| ç^!Áæ) áÁ^•^ÉÁ

ÇÁ0Á^, Á^•^Á @æ@Á @~|áÁ^Á0ÚÁFHÍ GÁ 0ÉÉÉ
ÚÈVÉÉÁ|Á0ÚÁæ] |!ç^áÁ^ Á^Á

HÉÜ^ áÁ@Á^•^Á| ç^!ÉÁ



QÁ@Áæ^áÁ| *ÁÁ| 0Á~ æá|^Á| Á[~!Á| &^0Á
[~ç^0ÉÁ @~|áÁ^Á& 0Á-Áæ) áÁæ) Áæ] |!|!æ^ÁÉ
] ä Á| *Áæ^áÁÁ ÁÁ|æ^ÉÁ

QÁ@Á æá•Á| *Á] }æá •Á^~ ^É@Á @~|áÁ
@æ^Áæá^ Á-Á CHQÁ| *Á æQ~ 0Á^•^Á Á
~•^áÉ@Á^•^Á@ÁÁá çá~ çá }Á| æáÁ @~|áÁ
}[0Á^Á!æ^!Á@æ) Á CHÁ

P[çKÁ@Á^ç^!áÁ| *Á~ •0Á^Á^•d [~^áÁ Á
æ[æÁÁ [•æ|^Á @ &Á@æ æáÁ @~|áÁ^Á
ä •^!ç^áÁ ç ÁFHÇÁ [&^0Á•^, @!^ÉÁ

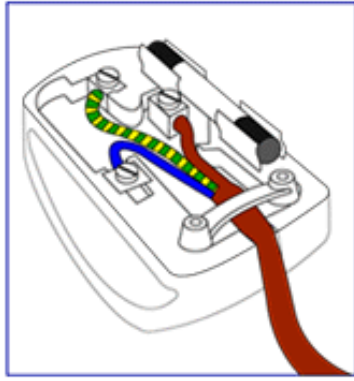
<ck 'hc`WcbbYWiUd'i [Á

V@Á á^•Á Á@Á æá•ÁæáÁ^Á| [~!áÁÁ
æ&|!áæ) &^Á æ0Á@Á]| , ä *Á| á^Á

ÓŠWÒÉÁÞ ÒWÜÜÖŠÁQÞ ÁÁ

ÓÜUY ÞÁŠQÖÁQŠÁÁ

ÖÜÒÒÞÁÿÖŠUY ÁÖÜÜWÞÖÁQÖÁÁ



FÈV@ÁÜÜÒÒPÁPÖÄÖŠŠUY Á ã^Á ~•ó^Á
&}}^&c^áÁ Á@Á{ ã ã^Á Á@Á|*Á @&@Á
{ ã^áÁ ã@Á^c^!ÁÖÁ!Á^Á@Á|~}áÁ
•^ { à|/Á!Á||~!^áÁÜÜÒÒPÁ!ÁÜÜÒÒPÁPÖÄ
ÿÖŠŠUY ÈÄ

GÈV@ÁÖŠWÖÁ ã^Á ~•ó^Á&}}^&c^áÁ Á@Á
c^!{ ã ã^Á @&@Á ã^áÁ ã@Á^c^!ÁÁÁ!Á
&||~!^áÁÖŠÖÈÄ

HÈV@ÁÜÜUY PÁ ã^Á ~•ó^Á&}}^&c^áÁ Á@Á
c^!{ ã ã^Á @&@Á ã^áÁ ã@Á^c^!ÁŠÁ!Á
&||~!^áÁÜÜÖÈÄ

Ó^{|^Á^}|ãã*Á@Á|*Á&ç^!ÈÄ ã^Á&|cã Á
c@Á@&|áÁ!ã Á&|ç]^áÁç^!Á@Á @ã@Á-Á
c@Á^ãÁ[óã]|^Áç^!Á@Á@^Á ã^•ÈÄ

ÜÖNWÜPÁUÁUÚÁJØÁPÒÁJÖÖ

Á Á Ě
ÁÁ Á
Á Á Á
Á Á Á
Á ÁÁ Á
Á Á
Á Á
Á Á
Á Á
Á Á

. . . .

Á Ě Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Ě Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

. . . .

Á Ě Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á

Ù{ æcT æ æ ^

Á Á

Á Á

Á

Á

Á Á

Á Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á Á

Á Á

Á

Á

Á

Á ^! ^ & c Á

Ú æ ^ |

%+\$5+

- o
- o
- o
- o

o

- o
- o
- o

o

- o
- o
- o
- o

Á Á

Á

Á



Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ Æ
 Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á	Á Á Á Á
Á Á	FÍ Á
Á Á	Æ Æ Æ Æ Æ Æ
Á Á Á Á	FG Æ Æ Æ Á Á Á Æ Æ Æ L Á Á
Á Á Á	HI Æ Æ Æ Æ
Á Á	FÍ Æ Á
Á Á Á Á	Í Í Æ Í Á
Á Á Á Á	HEÁ Æ HÁ Á

Á Á Á	FI €Á
Á Á Á Á	
Ë	ï í / Á
Ë	gèS /
Á Á Á	ï €€ Á Ç Á D
Á Á	Á Á Á Á
Á Á	Á Á
Á	Á Á ÜT Û G
Á Á Á	H È Á Å È N
Á Á	Á Ä Å Á Ä
Á Á Á	ç k è g h á k è g j ï ç h e e » s d á ç k è f h á k è g j ä ç í € » s d á

É Á Á Á Á Á Á Á È

Á Á Á

Ä	Á	Á	
Ä	Äi €Äi Ä		
	FÜ €Äi FEG Ä	Äi Ä ÄÇ	Ä DÄ
ÖÄ	Ä	Ä	
Ä	Äi €Äi Ä		
	FÜ €Äi FEG Ä	Äi Ä ÄÇ	Ä DÄ

%+

Ä ÄÇ D	Ä	Ä ÄÇ D
HfÈî J	ï GÈ €€	ï €Èi ï
HfÈî J	î l Èb ì €	í JÈl €
Hî Èî F	î l Èb ì €	ï GÈ €J
Hî È€ €€	î l Èb ì €	ï í È€€€
Hî Èí î	ì €ÈÈ €€	í î Èì €
Hî Èï J	ì €ÈÈ €€	î €ÈFi
lî Èï ï	ì €ÈÈ €€	ï GÈ ì
lî Èï í	ì €ÈÈ €€	ï í È€€€
lî Èî H	FEG È ì ì	î €È€
lî Èï î	FEG È ì ì	ï €Èi J
î €ÈGH	FEG È ì ì	ï í ÈGJ
ï ï È€ €€	FFí GÈ ì €	ï í È€€€
î €È€€	FÜ €ÈJî €	î €È€€

Á Á Á

Á Á Á Á Á Á	H I G A U E A O E E Á Á Á Á D Á
Á Á	I Ê Á
Á	Ë »Á/ÁÍ »
Á Á	F E E Á Á I G E Á Á Á Á Ë Ê É Á
Á Á Á	H H É Ç È
Á Á	Í »ÔÁ Á €»ÔÁÇ D Ë E Á Ô Á Â €»ÔÁÇ D
Á Á Á	Ç Ë Ì É Ñ
Á Á Á Á	Í € S Á Á Ç Ô Ö Š Á € S Á D
Á Á	F Ì € Ì Ö Ö Á É F Ì € Ì Ö Ö Á F Ì € Ì Ö Ö Á Á

Á

fl

\$ * " j # " \$ &

t

ž

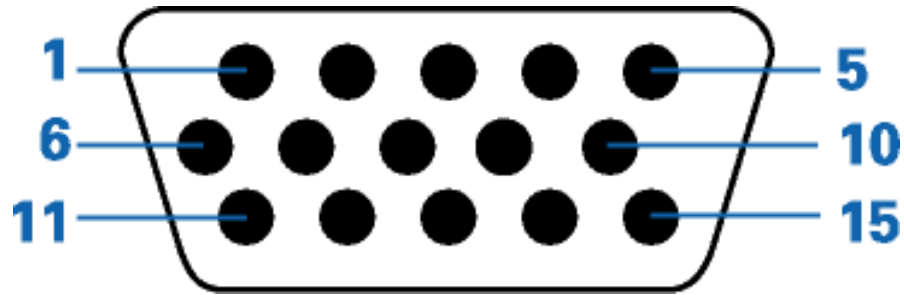
' " , t

ž (' " " » =)

ž

Á Á Á

FÍ Ę Á ÖË ~ àÇ DÁ Á KÁ



Á		Á	
F	ËÄ	J	ÉÍ
G	ËÄ ðUÕ	F€	Á Á
H	ËÄ	FF	
I	Û} • ^Ç D	FG	Á Á Á ÇÜÖÇ
í	ËÄ Á	FH	É Á ÉÄ Á Á
î	Á Á	FI	Á Á
ï	Á Á	FÍ	ÇÜÖŠD Á Á Á
ì	Á Á		

Á Á Á

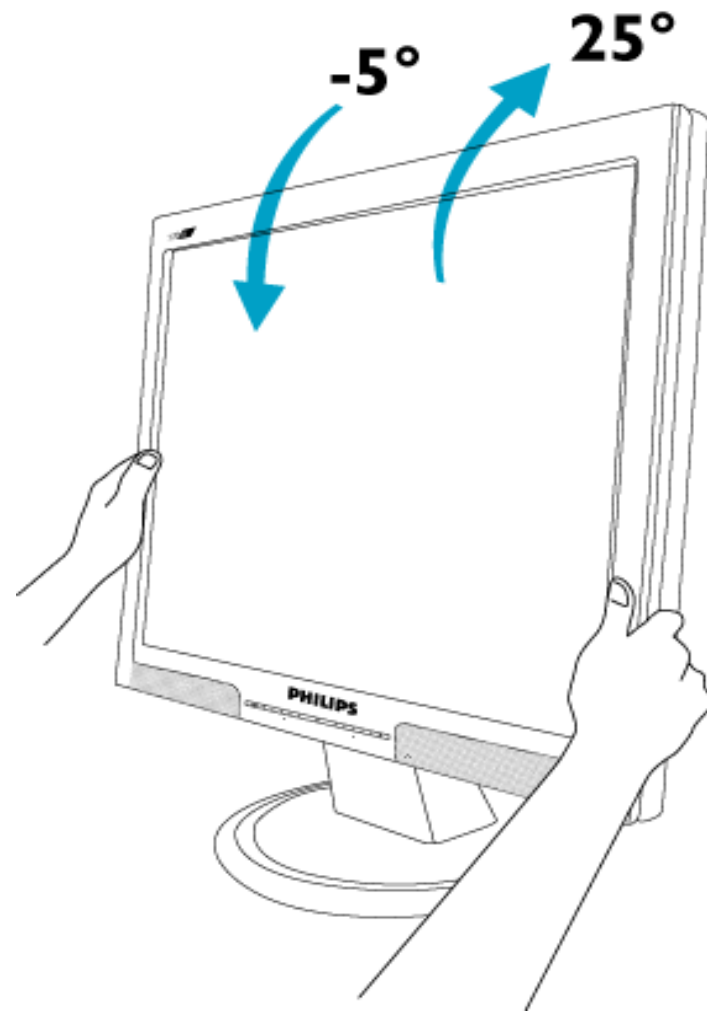
.

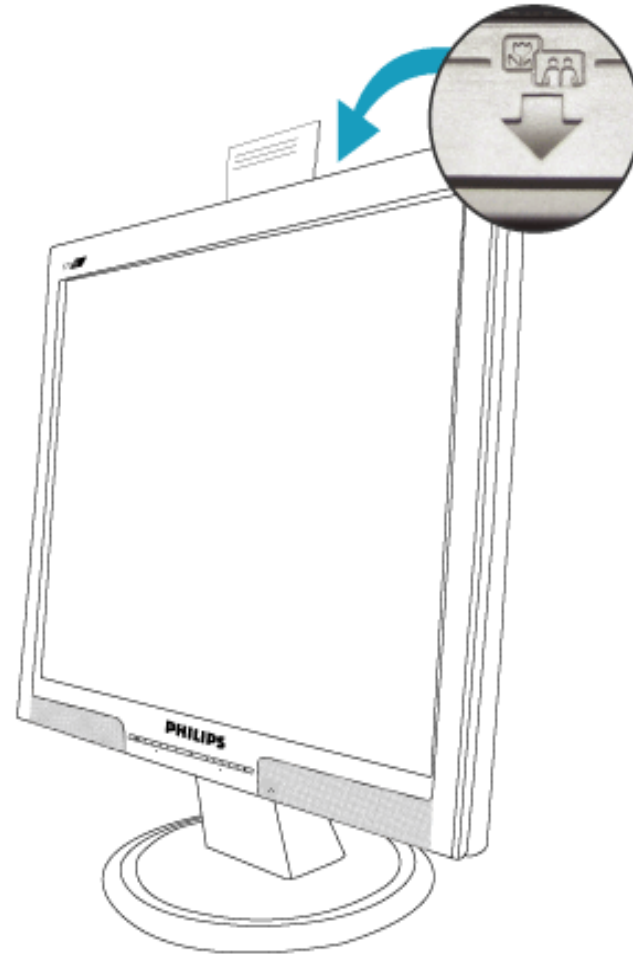
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á È
Á Á Á

Á Á Á

. . Á

%





Á Á Á

GÁ	Á	Á					F
HÁ	Á	Á	Ç	Á	Á	D	€
	Á	Á	Á	Á	E		NÍ{ {
Á	Á	Á	Á	Á			H

							%\$5+
FÁ	Á	Á					I
GÁ	Á	Á					G
HÁ	Á	Á	Á				€
	Á	Á	Á	Á	Á	ÉÁ	NÍ{ {
Á	Á	Á	Á	Á	Á		I

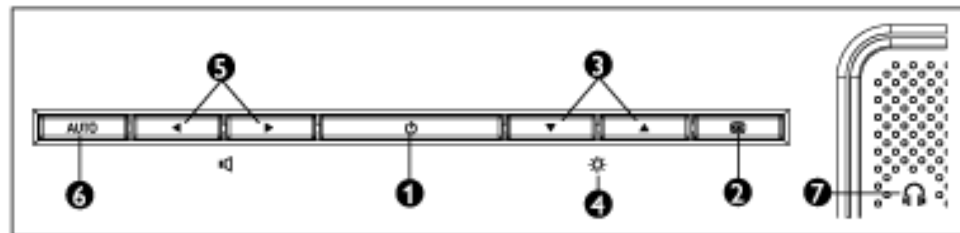
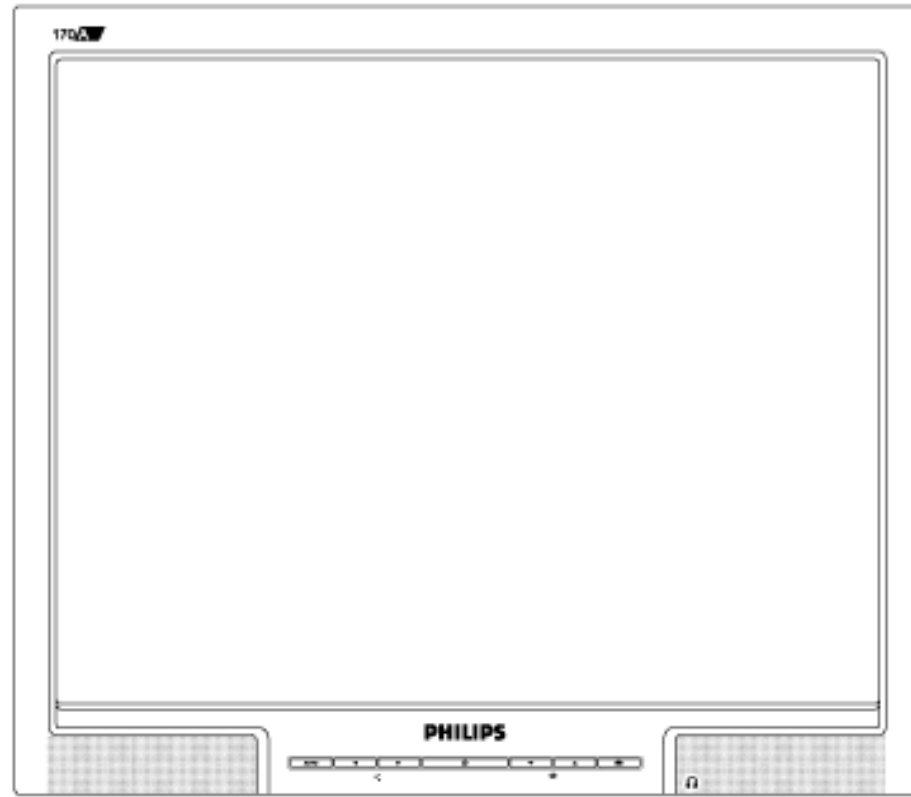
							%\$5+
Á	Á	ÁÁ	Á	Á	Á		í




Á

ÉÁ ÁÁ Á Á ÁÁ Á
 Á Á ÁÁÁ Á ÁÁ Á
 ÁÁ Á

Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á

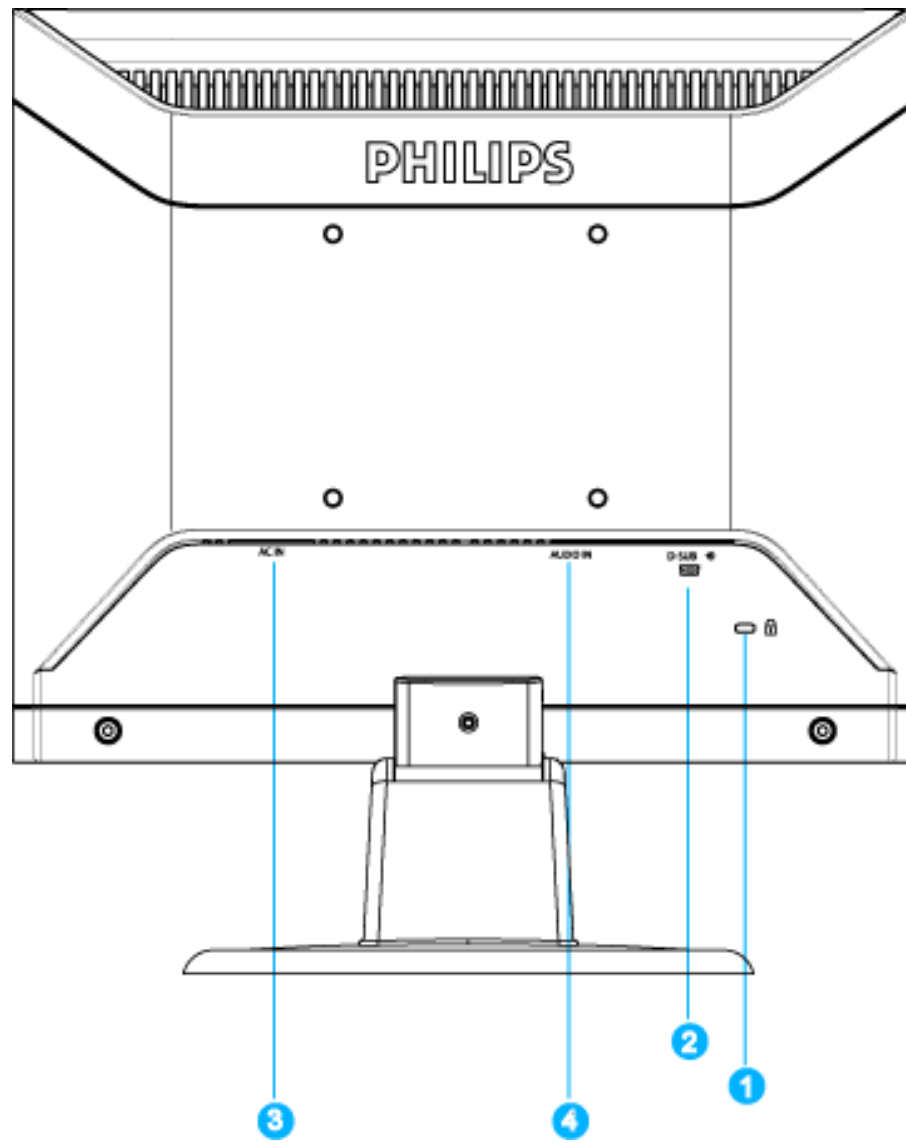
· · ·
· · ·



- | | | | | |
|---|---|---|---|---|
| F |  | Đ | Á | Á |
| G |  | Á | Á | Á |
| H |  | Á | Á | Á |

l ☀ Á Á Á
í ⬇ Á Á ÁÁ Á Á
î 51 HC Á Æ Á Á ÁÁ Á Á Á
) 🎧 Á Á È

ÁÁ Á



F S^}•ā * ç } Á Á Á Á Á Á
 G ÁÕœ
 H Á Á Á
 &

..

Á
Á

Á

Á Á È

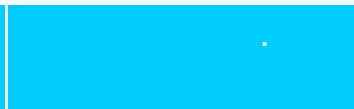
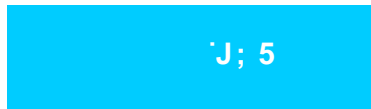
Á

Á

Á

Á

Á



Á Á

..

%Á

Á

Á Á

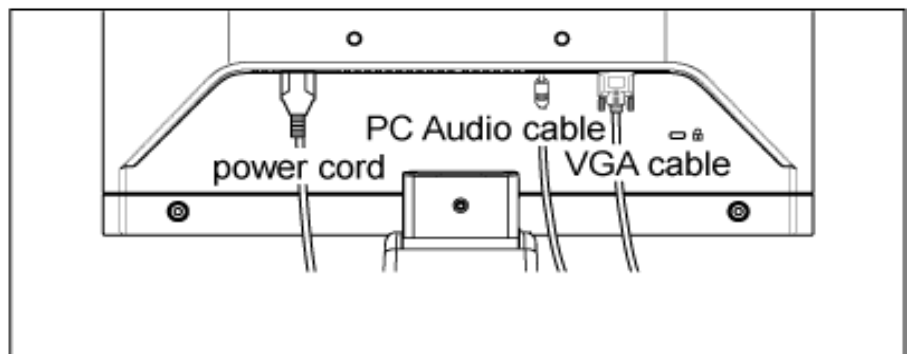
Á Á

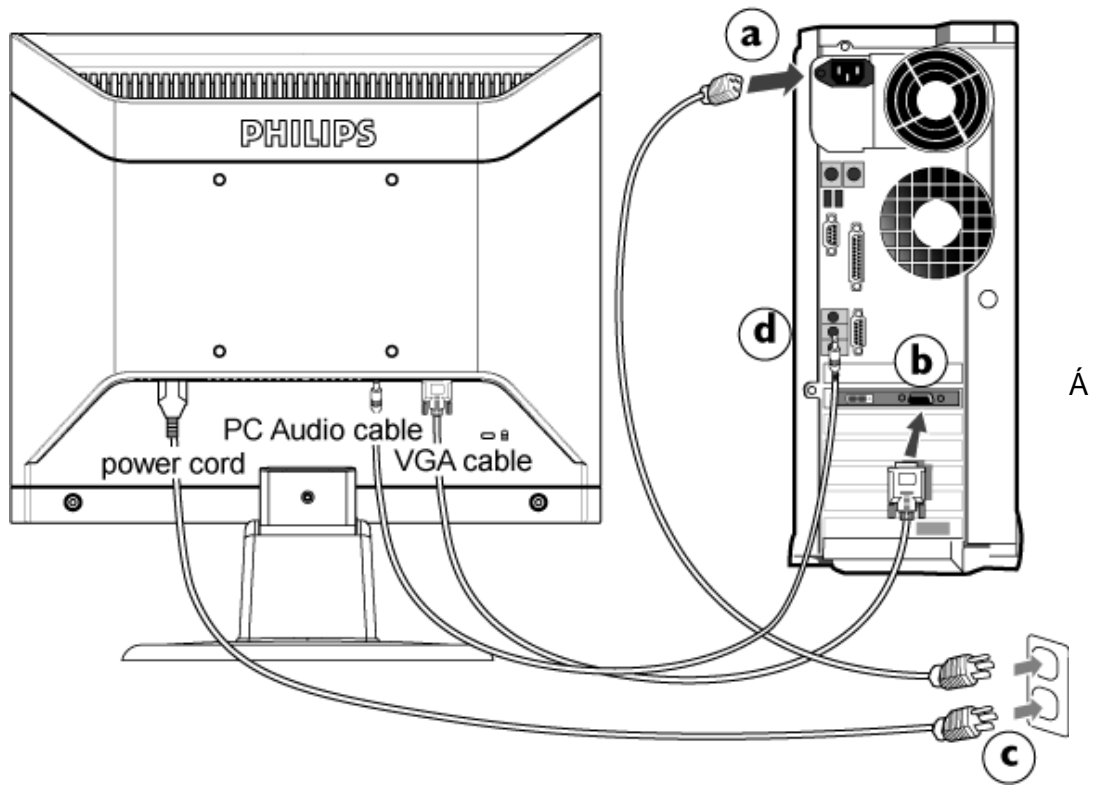
Á

Á

Á Á

Á





&Á

ÁÁ

∅D

Á ÁÁ Á Á

∅D

Á Á Á Á Á ÁÁ ÁÁ ÁÁ Á

∅D

Á Á Á ÁÁ ÁÁ È

∅D

Á Á Á Á Á Á Á Á Á

∅D

Á ÁÁ Á Æ Á Á Á Á

ÁÁ Á

Ž

J9G5

Á
kÁ Á

Á Á

Á ÁÁ

Á ÁÁ

Á Á Á

Á

Á Á

Á Á

Á Á

Á

%

Á

Á Á

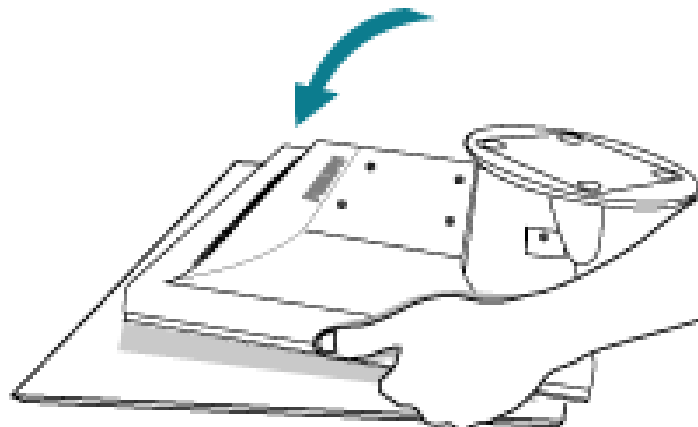
Á

Á

Á

Á

È



Safe surface

&Á

Á

È

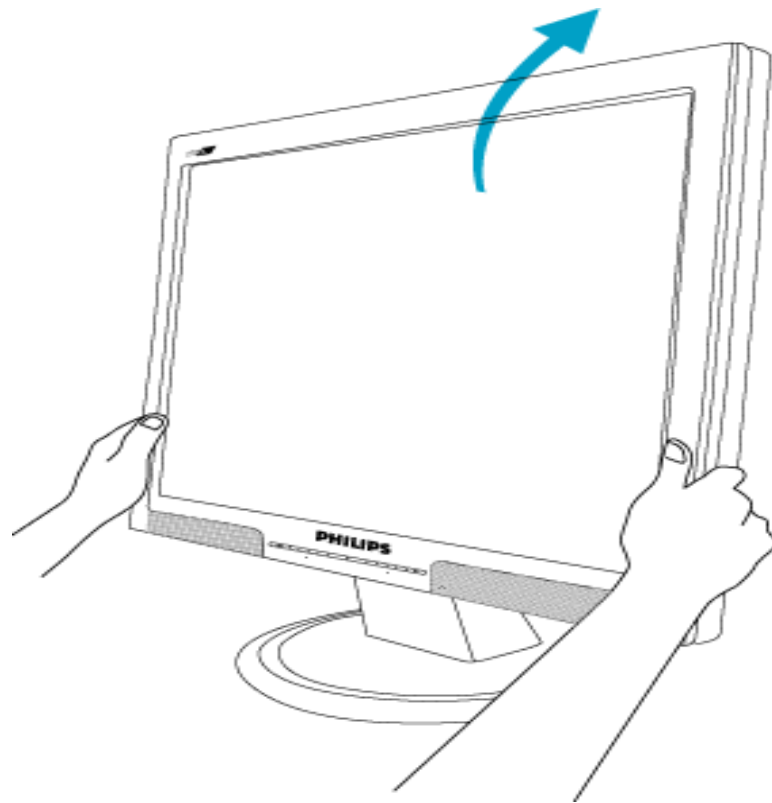


%

Á Á

Á Á

È



Á Á Á

-
-
- Á Á Á ΑΩÙϞ

%

Á

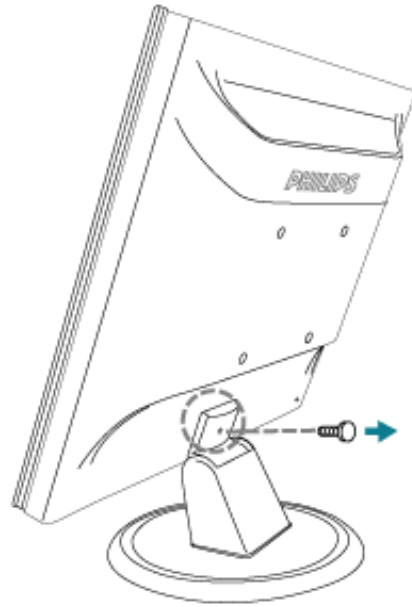
Ë

Á

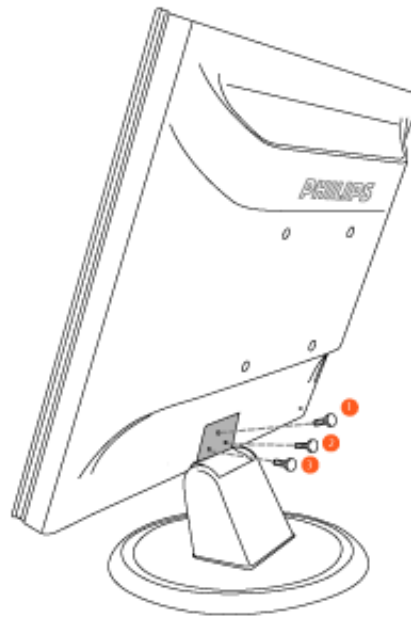
Á

Á

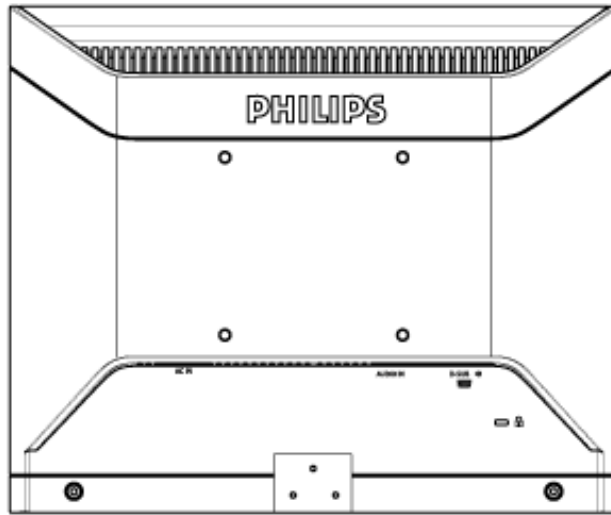
È



&L ÁÁ ÆÁ Á Á Á Á



Á Á Á Á Á Á



Á Á Á

Ä Á Ä É Ä Á Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 (ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
)ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 *ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 +ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 #ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 C Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 ##ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 C Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä

K |bXck gr 'AY

#ž Ä ä ä[, • í Ä ^
 \$ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 %ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 &ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 'ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 (ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
)ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 ä ä ä[Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 *ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 +ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 #ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä

K |bXck gr 'LD

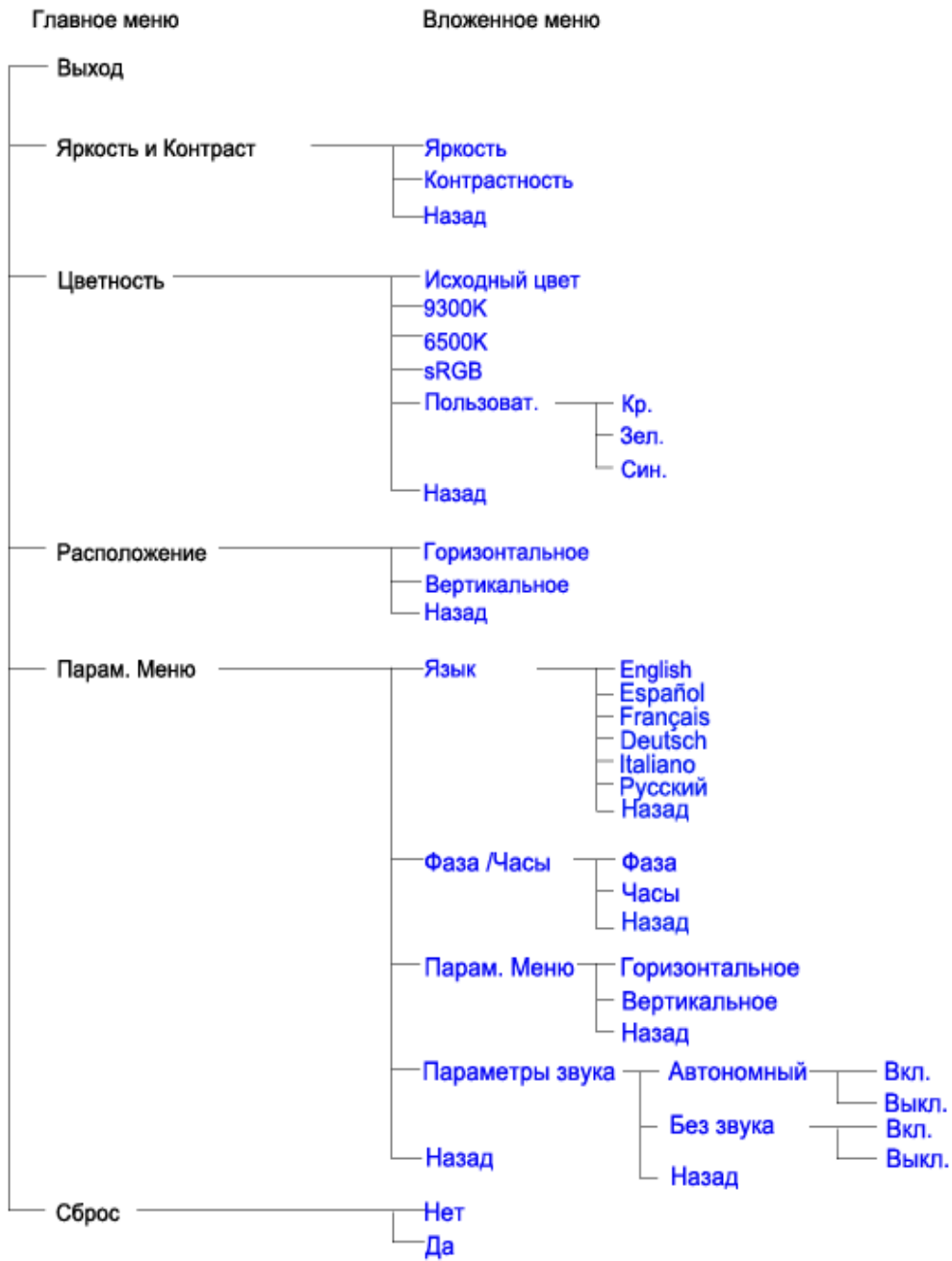
#ž Ä ä ä[, • í Ä Ü
 \$ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 %ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 &ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 'ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 (ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
)ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 *ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 ž ä ç ç & ä ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 +ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 ä • ç Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 #ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 ##ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 #ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 & { } ä ä ä[Ä ä ä[, • í Ä Ü Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 Y ä ä[, • í Ä Ä ä ä[, • í Ä Ü Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 #%ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 #&ž Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä

Á Öä]æ'Ú[]^!a•É

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Y ä ä[, • í Á í ð ì ð ð ð ð ^ ð ý Ú Ä

Á Á Á

Only available for Europe Model



Á Á Á

. . .
Á Á ð Æ Á Á Á Á Á

•Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

•Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

'D\]]dg': %&gh7\ c]WY

'D\]]dg"



Á Ú@q • Á ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ
 Á Á ÁÁ Á Á ÁÁ Á Á ÁÁ Á Á
 É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á ÁÁ ÁÁ

3

Ú@q • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ
 É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 ÁÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á É Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

3

Ú@q • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ
 É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ú@q • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ • ÁÁ K

- Á Á É Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á

: %gh7\ cJW

Á

OE • d ãe	è œÁ €FFÍ Á	" ÁÈÈ	
Ó^ * ã {	è €ÁÍ HÁFE	" ÁÈÍ	
Ö^}{ æ\	HÍ Í ÁÏ Î F	Á	Á
Ø æ å	€JÁGG€ÁFJè	Á	Á
Øæ &	è ÁFÍ Í ÁÈÈ	" ÁÈH	
Õ^ { æ^	èFì €Á ÁÈÍ Á HG	" ÁÈG	
Õ ^&	èè €€ÁFGÁFGH	Á	Á
Q æ å	€FÁ €FÁFÍ F	Á	Á
Qæ	FJJÁ € ÁÍ G	" ÁÈÍ	
Š^ { à[~i*	Í Á Í ÁÈÈ	Á	Á
V@Á^c@ æ å•	€J€€Á €€ÁÍ H	" ÁÈÈ	
P , æ	GGÍ €Á Í €	Á	Á
Ú íç*æ	GÁHÍ JÁFI €	Á	Á
Ù]æ	J€GÀ Ì Ì Á Ì Í	" ÁÈÍ	
Ù, ^á^}	è Á HGÁÈFÍ	Á	Á
Ù, æ^ æ å	€GÁH€ÁGFFÍ	Á	Á
W} æ^áÁš^*á[{	€GÈ ÁÍ JÁÈÍ J	Á	Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
È

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
È

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
È

È

7 c b g i a Y f b z f a U h c b 7 Y b h y f g

Q E q i ^ A A C E ^ } q a A A C E d a q a A O a } | a e ^ . @ A O i a e q A O a } a a A O @ A A O @ a A O [| { a a A A O ^ | a e ^ . A O ^ | * a a A O i | a a A O ^ . ^ & @ U ^ } a | A A O d } a A O ^ a a A A P [] * A S [] * A A P ^ } * a e ^ A A Q a a A Q a [] ^ . a A A S [] ^ a A A S a a A S a @ a } a A A T a e . a A A T ^ c a | A A T [| | & | A A ^ , A ^ a e } a A . A U a e a } A A U a e e ^ a e A A U ^ . A A U @ a] q ^ . A A U [| a } a A A U [{ a } a A A U ^ . . a A A U ^ | a a A B A T [] c ^ } * ^ | [A A U a } a } [| ^ A A U [| c a e a A A U [| c ^ } a A A U [^ o A E a A A / a e } a } A A / @ a e } a A A ^ | \ ^ A A W | a e } ^ A A M ^ * ^ a e A A ^ } ^ . ^ | a e

Òæ c i } A Õ | [] ^

ÓÒŠŒÛWÙ

V ^ & @ a a A O ^ } c i A A R X A O C E
T E O [* a a } [c a & A d F F Í Í
Ó Y A A C C E E I € A T q . \
V ^ | K E H Í Í F Í Á G F Í Á H Á Î

ÓVŠŒŒÛŒ

ŠŒŒ A U ^ | c a ^
F I € A T q } A O a } a } . \ a A U d E
U ~ a ^ A & ^ } c i A A i a e } | | *
F Í I € A U [a A O ^ | * a e a e
V ^ | K E H Í J Á G Á Í € A G H Í €
, , , E a E ^ | c a ^ E a * A

ÔZÒPÄJÒUWŐŠŒ

Ý] ^ & d ^ {
Š ^ ž } | Á J F Ø
Ô Z Á F Í € € A U i a a A A ^ | K € € F € € A J I
Ò { a a } { O c } ^ & d ^ { E &
, , , E } ^ & d ^ { E &

ÔÛUŒVŒ

Û ^ } [] | { A E E E
T | a } . \ a A E U d { ^ &
P Ü A A F I H E A U a } [a |
V ^ | K E H Í Í F Á H H A U J I

ÒÙVUᵀŒ

ØMRQÙWÁÛÒÜXŒŒÙÁW
ŒE ãá^ ^ { ãá^ ^ ÁGFÖ
ÒÈÈĜ FÌ Áá} | á }
V^ | KÉHĪ ĜÁ Í FJJ€€
، ، ، È^ È çãÈ ã~ È [{ Á

PVᵀŒÛŸ

Ù^ | , æ^ Á: ^ | çã
Xã ä [] | | Á ÈĜĪ
PWÈÈÈFÁŒ áá^ ^ c
V^ | KÉHĪ ÁĜ Ĝ HF
Ò { æá} à [çO ^ | , æ^ È@
، ، ، È^ | , æ^ È@

ŠŒVXŒ

Ù^ | çã^ ᵀ^ c ŠX
R^ | * ææ Á | æĪ
ŠXÁÈÉ Í Áš æÈ
V^ | KÉHĪ FÁ Í ÈUJ
Ò { æá^ Á^ | çã ^ O ^ | çã^ } ^ ċ

ŠŒPWOᵀŒ

Ù^ | çã^ ᵀ^ c ŠV
Öæ ä } ^ ÁÈĪ
ŠVÁÈÈJÁŠŒWŒŸ
V^ | KÉHĪ ÈÁ | ÈÈ Ì
Ò { æá^ Á^ | çã æ O ^ | çã^ } ^ ċ
، ، ، È^ | çã^ } ^ ċ

ÛUT ŒŒ

Ó^ ^ ÁŸá^ ^ ÁŒŒ [] ^ ç^ ÁÛŠ
FFÍ ÈT æáŒ { á ^ & ÁÈÈ^ & ç | ÁĜ
ÛUÁÈÈÈÈ | ÁŒ & æ^ ^ c
V^ | KÉHĪ ÈĜ ÁÈ ÈFJĪ J

ÙÒÙŒZÁ UᵀVÒᵀŒÛÛ

V^ @ æ [{ Á^ | çã^ ÁÈ È È È
Ó ^ | çã^ Á [ç] á^ Á á æáĪ Ó
ÿWÁÈÈÈÈÈÈÓ^ | : æá^
V^ | KÉHĪ FÁFÁÈÈ ÈÁ Ì Ì

ÛŠUXOSŒ

Öæææ) Å\!çã} ^ÅJd^ãã\ [Á
Ú ~ &@ ç•\ æÁ Á
ÛSÁÄ HFÁÉ Í Ó!ææ |æçæÁ
V^|KÉI GFÁGÁ JGÉI FÍ Í
Ò\ æÁÁ^!çã O áæææ) È\

ÛŠUXÒPŒ

ÚÔÁPŒÖÁ
Ó!^: [ç&^ÁFÉÁ
ÛGÁGHÍ Á! : ç Á
V^|KÉI Í ÁFÁ HEÁÉ ÁG
Ò\ æÁÁ^!çã O] &@ æÈã

ÛUŠŒÖ

Z[|ç!
~ |É^ ç æÁFÁ
ÛSÁÄÉ È €ÁÚæ^&} [Á
V^|KÉI Í ÁGÁ Í €FÍ Í Í
Ò\ æÁÁ^!ç { [] æ | O : [|ç! È { È |
, , , È [|ç! È { È |

ÛWÙŒ

V^|KÉI ÁÉJÍ ÁÍ FÉFFFF
V^|KÁ È €€€€€€€€€€ Ì €Á
Y ^à• æÁ , , È @á • È^

VWÜSÖY

V> \ ÁÚ@á • Áææ^ÓÈÈÈ
ÿ ~ \ æáÖ ~ á ~ | | Á! * ÈJæ ÈÖ [| * ^ • ã
GÖæá^Á [KGGÁ
H Í Í Í ÈM |æ ã ^ Èçæ à ~ |
V^|KÉI €€€€ FÁHÁEG

WSÜŒÒ

Ô [{ ^ |
Ú @ ç & @ } \ [Á d ^ ^ d Á G
WŒÄ J € H É Ö } ^ | [] ^ d [ç • \
V^|KÉI È Á Í G H € € Í
, , , È •] È { ^ | È { Á

Šææ ÁŒ ^!æææ

ÓÐ ÖÖ

Ú@á • Á^&d[] æ ÅcaÉ
G F P a|{ [~ } dU[æ
T æ \ @æ ÉU} æá ÅÍ ÔÁUH
Ú@} ^ÁÉ €DAÍ JÉÍ JÍ

Úæãæ

ÖVÜVÜÖŠÖ

Ú@á • Á[] • { ^!Á^&d[] æ
Ó[] • { ^!Áæ^Á^} c!
Š^ç^|FÉÁÍ Á[] á * ÁÚá
P[|@Á^ á^Á ÚY ÁGFFH
Ú@} ^ÁFHEÁÍ HÁUF
Öæ ÁÉÍ FÁJJI Í ÁÉÍ H

ÞÖY ÁZÖÖŠÖÖ

Ú@á • Á^, Á^ææ á ÅcaÉ
Ó[] • { ^!Á^| Á^•\
GÁ æ ^} ^!Á|æ^ÉÁ dÖá^!c
ÚÉÉÁ[cÁÉ F
ÖE & |æ á
Ú@} ^ÁÉ €ÁÍ ÁJJÁQ ||Á^D
Öæ ÁÉÍ €ÁÍ ÁÍÍ

Öæ

ÓÖ ÖŠÖÖÙP

Ú@á • Á^!ç&Á^} d^
F€Áæ áæ | ÁQ|æ
Öç^} ^ Áæ |æ Áæ æ ÁÖDE
Ö@æ æ FÍ
Ú@} ^ÁÉ €ÁÍ FGJÉJ
Öæ ÁÉÍ €ÁÍ FHEÍ G

ÔPÖ

ÚPÖ ÖPÖ
Ü{ ÁÉÉÍ ÉP[] *^^} ÁÓ ááá * ÉP[ÉÁ €FÁ ~ } á * Á[æÉ
G€ÉÍ HÁU@æ * @ÁÚÉÉÖ@æ
Ú@} ^ÁÉ €ÁÍ ÁÉÉÉ
Öæ ÁÉÍ €ÁÍ G FÉÍ Í

RUSSIAN

Ú@ã • Ì^&d[] &• Á[] * Á[] * Áã ã^ã
 Ô[] • { ^! Á^|ãã } Á^} d^
 W, áÖÉÉÖÉÁã \ Á^} Á^ ããã *
 FÉÉÉ Á [ÁÁ[] Á[] ãã
 S, áÖ@} * ÉÉÉÉ
 P[] * Á[] *
 Ú@} ^ ÁÍ GÖ FJÍ Î H
 Öá ÁÍ GÖ Ì FÍ Î Î

RUSSIAN

Ú@} ^ ÁÍ FÉÉÉ FÁÉÉ Ì Á çd ÁÍ Î Í
 Öá ÁÍ FÉÉÉ FÁÍ Î Î

ÓUT ÓÉÝ
 Ú@ã • Á çãã
 Ô~ • ç { ^! Á^|ãã } Á^} d^
 Óã àà[çÁ[] • ^
 G Í ÉÖÁÖÉÖÁÖ • ç ÁÜ[] ãã ÉY [|ã
 Ó [àã Á ÉÉÁÉÍ

ÔÉÖÖWVÖE
 Ô~ • ç { ^! Á^|ãã } Á^} d^
 Í Á • ç ÁÖ@} áãã Áã ç ÁÜ[] ãã
 Ôã& ãã Á ÉÉÁÉÉ

T ÖÜÖÜ
 Ô~ • ç { ^! Á^|ãã } Á^} d^
 HÉÁ ããá [, • ÁÜ[] ãã
 T ãã:ã Á ÉÉÁÉÍ

ÞÖY ÁÖÖÖPQ
 Ô~ • ç { ^! Á^|ãã } Á^} d^
 Í Ì ÉÜ@çãã Áã *
 Þ^, Á^ çã FÉÁÉÍ

RUSSIAN

Ú@ã • ÁÖ:[] Á - ÁÖ [{} çãã • Á Á çãã } ^ • ãã
 Ô[] • { ^! Á^|ãã } Á^} d^
 RÍÖ } &áÜãã áã Sãã ÉÜJÉÉÉ
 FÁ FÉÁãã ããã
 Ú@} ^ ÁÍ GÖ FÁ JI ÉÉ ÉÁ çd Á G FÉÉ
 Öá ÁÍ GÖ FÁ JI Á Í FÁ Á JI Á Í HU

SUÜÒÈ

Ú@ã·Á[]·~{ ^!Á^!çã^
R[] * ÁÇ ÁÓ|ã* ÆFGÈ
Óæ][È[] * È^ ^ &Q ÈS~
Ù^ | ÈS[] ^æ
Ô·ç { ^!ÁÖæ^|ã^ ^KÈi Èi ÈÈi Ì ÈÈ
Ú@ } ^KÈGDÁ ÈJÈFGÈÈ
ÇæÁKÈGDÁ JÍ ÈJÌÌ

T OŠOÿÜOÈ

OÈe!ÁT æ \ ^OÙ[] ~ çã } ·Áùà} ÁÓ@È
Ú@ã·ÁÈ çQ |ã^ãÁ^!çã^ ^Á^} ç!È
Š[] Á ÈRæç ÁGG È^ ^ çã } Á FOÈ
Ì Ì FÈÈÁ^ çã } * Áæ æÈ
Ù^|ç } * [] ÁÖæ~ |Á@ç È
T ææ·æÈ
Ú@ } ^KÈ È-ÈÈ JÍ | ÁÍ JFÈ JÍ Ì ÁÍ JÍ
ÇæKÈ È-ÈÈ JÍ | ÁÍ È
Ô·ç { ^!ÁÖæ^|ã^ ^KÈi ÈÈi Ì ÈÈi È

ÚOSQVOP

Ú@ã·Á[]·~{ ^!Á^!çã^
T~ àææ Á ç : çÈ
HJÈÖæá^} ÁÙ[] æ ÈUæáæÈ
SææçÈ || ÈÈ
V^|KÈGGFDGì HÌ | FFÈÍ
ÇæKÈGGFDGì GFFÌ Ì
ÒÈ æKÈæ^O] @ã·È [{
Y^à·æ^KÈ , , È @ã·È [{ È\

ÚPŠÓUQÒU

ÚPŠÓUÁÒŠOÖVÜUÞÔUÁBSÓPVQ ÕÈÁQ ÒÈ
Ô[]·~{ ^!Á^!çã^ } æ·
ÌÌ ØÁÚÓÔUT Á , ^!
ÌÌ JÍ ÁÈ çæÓç^ ~ ^Á [] ÁKÇÁU~ ç [] ÁÙÈ
Ùæ&á[] ÁKáæ^
FGG ÁT æ æáÖæ ÈÚPŠÚ
Ú@ } ^KÈGDÈ ÌÌ ÁÍ Ì GÈÖ [{ ^· çÁ [] || Á^ ^KÈ ÈÈÈÈÚPŠÓUÁ!ÁÈÈÈÈÈÌÌ ÁÌÌÌÌ
ÇæKÈGDÈ ÌÌ ÁÍ Ì F

ÙUWPAÖÜÖE

ÚPŠÓUÀUCÁUVÝDŠVÖ
 Ö•q { ^!ÁÖæ^Á^} c!
 FJÍ ÁT æÄ ÄJ[æä
 T æq äa^ÉÄ @æ } ^•à !*
 ÚÈÈÄ[cÄì Èì
 Þ^ çä^ÁGFFI
 V^| ^] @ } ^KÉG ÁEDFÁ Ì FÁ FJI
 ÖæKÉG ÁEDFÁ Ì FÁ FGH
 ÖÈ æäKŠ•q { ^!&æ^ÈæO] @ä •È{

T ää|^ÁÖæ c

ÖWÓÖQ

Ú@ä • Á ää|^ÁÖæ c ÓÈÈÈ
 Ô[]•~ { ^!ÁÖ-|{ æä } Á^} d^
 ÚÈÈÈ[cÄì Ìì
 ÖWÓÖQ
 Ú@ } ^KÉG ÌÈH ÁÍÌÌ
 ÖæÁKÉG ÌÈH ÁÍJJ

എന്നും, ഇന്നും.

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á

. 3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

. 3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á

. 3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ú@ñ•Á Á KÇİİDÀHÈÌHÀÇ Á Á Á Á DÀ Á Á
 KÇFDÌHÈÌÌÁ

.

Á Á Á ÄÁ Á Á Á ÄÁ Á Á Á Á ÄÁ Á Á
 Á Á Á Á Á É

Á

. . . ž . ! . . .

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ú@ñ•K

Á Á Á Ú@ñ•

ÇİİDÀHÈÌHÀ ÇFDÌHÈÌÌÁ

ÇÁ ÄÁ È ÁÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ
 Á Á Á ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ

Á

.

Á ÁÁ Ú@ñ•Á Á KÁ

ÇÈÈDÀJÈÌJÁ

Ú@ñ•Ò@ñ•Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á É

ÇÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á ÄÁ È
 ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ
 ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ
 ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ ÄÁ

Á

Á Á Ě Ě Á Á Á Á Á Á Ě Á Á ÁÁ

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Á

ÁÁ

Á

Á

7

77: @fl

.

..

.

Ł

Á Á Ě Á Á Á Á Á Ě Á ÁÁ Ě Á Á

Á

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Ě

Á

Á

Á

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Á

7\ fca UjWmifl

Ł

Á Á Ě Á Ě Á Á Á Á Ě Á Á Á Á

Á

Á

Ě

Á

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Á

7-9 f7 ca a jgg]cb =bhfUjcbU`XY=9 WUjfuU] YŁ

Á Á Á Ě Á Á Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Ě

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

Á

7c`cf`hYa dYfUi fYfl

.

Ł

Á Á Ě Á Á Ě Á Á Á Á Ě Á Á Á Ě Á Á

7cbfUghfl

Ł

Á Á Á ÁÁ Á Á Ě

Á

Á

Á

ÁÁ

Á

Á

Ě

7cbfUghfUjc`fl

.

Ł

Á Á Á Á ÁÁ Á Á Á Á Ě

Á

Á

Á

Á

ÁÁ

Á

Á

Á

Ě

ÁÁ

Á

Á

Á Á Á Ě Ě Á Á Ě Ě Á Ě

Á Á Á Á

;

; *Ua a Ufl* Ł

Á Á Á Á Á Á Á Ě Á Á Á Á Á
Á Ě

; *fUngWU Y fl* Ł

Á Á Ě Á Á Á Á Á Á Á Ě Á Á
Á Á Á Ě Á Ě Á Ě Á Á Á Ě Á Á Ě
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á

<

< *i Y fl* Ł

Á Á Ě Á Á Á Á Á Ě Ě Á Á Á
Á Ě Á Á Á Á Á Ě Ě Á Á Á
Á Ě

Á Á Á Á

=

= *DG'f#b'D`UbY'Gk]HW]b['!'* Ł

ÁÁ

Á

Á

H

H: H'fl

.

Ł

Á	Á Á	Á	ÁÁ	Á Á	Á Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
È	È					

ÁÁ

Á

Á

I

I bj j YfgU`GYf]U`6i g'fl G6Ł

Á

Á

Á

Á

Ä	Á	Ä	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
•	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
•	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
•	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á
Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á	Á

Á ÁÁ ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á

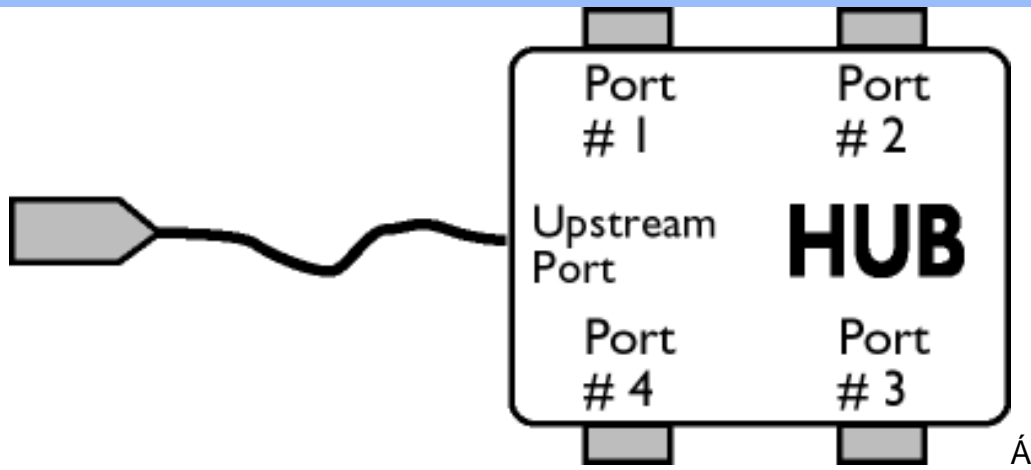
Á ĚÁ Á Á Á Á ĚÁ Á ĚÁ ÁÁ ĚÁ Á Á
Á Á ĚÁ ĚÁ ÁÁ ĚÁ Á Á ÁÁ ĚÁ ĚÁ

Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ
Á Á Á Á Á Á Á Á ĚÁ ĚÁ

Á Á Á Á Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á
Á Á Á Á ĚÁ Á Á Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á
Á Á ĚÁ Á Á Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á

Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á
Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á
Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á ĚÁ Á

Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á
Á Á Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á
Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á ĚÁ Á
Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á ĚÁ Á
Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á Á ĚÁ Á ĚÁ Á



Á Á
 Á
 Á

Á Á
 Á
 Ä Á

Á Á Á

J

J Y f H V U f Y Z Y g \ f U H Y

Á Á Á
 È Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

ÁÁ

Á

Á

Á Á Á